

OUTRAS 20 COUSAS MÁIS

QUE QUIZAIS NON SAIBAS SOBRE O MUNDO DAS LINGUAS

LINGUAS NON ESCRITAS EN PERIGO

A maioría de linguas e dialectos do mundo non ten forma escrita. En México hai máis de 100 linguas e dialectos indíxenas non escritos, e na India, máis de 1.000. Un estudio do MIT estima que 3.000 linguas do mundo están en perigo porque poucos nenos apréndenas.

OITO GRANDES GRUPOS ALFABÉTICOS

empreganse hoxe en día: árabe, hebreo / arameo, armenio, brahmán, cirílico, xeorxiano, grego e latín.

Niamh, Aoife, Fionnuala ou Saoirse son

NOMES IRLANDESES,



pero podes pronuncialos correctamente? Escoita en edl.ecml.at/irishnames como soan estes e moitos outros nomes irlandeses!



En **FRANCÉS** hai 16 formas de escribir o son «o» dentro dunha palabra: au, aux, aud, auds, aut, auts, eau, eaux, o, ô, ods, op, ops, os, ot, e ots.

Oo Ωω

No alfabeto **GREGO**, as letras ómicron e omega están «conectadas»: a primeira significa literalmente «pequena o» (o mikron) e a segunda refírese á «gran o» (o mega).



A palabra **ESPAÑOLA** para oliva (aceituna) procede en realidade da palabra árabe «zaytun» (زيتون). Isto móstranos a interesante conexión entre estas dúas culturas, xa que ambas as palabras refírense tanto á oliva en si como ao aceite que dela obtense.

Os dous países con máis falantes nativos de **ALEMÁN** fóra de Europa son Brasil 🇧🇷 e Estados Unidos 🇺🇸.

O PAXARO MÁIS

DESCONCERTANTE DO MUNDO

chámase «polo francés» en grego, «peru» en portugués, «hindi» en turco e «turkey» en inglés.

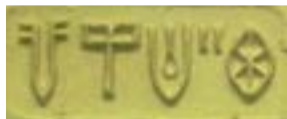


FALSOS AMIGOS



son palabras ou frases en dous idiomas que parécense pero teñen significados diferentes.

Por exemplo, o italiano «squisito» significa delicioso, mentres que o portugués «esquisito» significa estraño.



A **ESCRITURA DO INDIO** é a escritura máis antiga que aínda non descifrouse. Foi usada no val do Indo, na actual Pakistán. Talvez pódala descifrar e converterche en heroe do desciframento!

OLA E ADEUS

O saludo informal polaco «cześć» pode empregarse tanto para «ola» coma para «adeus». O mesmo ocorre co italiano «ciao», o francés «salut» e o austríaco «servus».

תִּירְבֶּע

O **HEBREO** é a lingua revivida con máis éxito na historia. Ata o seu rexurdimento no século XIX, o hebreo non empregouse como lingua materna nin na fala cotiá durante uns 15 séculos. Agora ten máis de 9 millóns de falantes.



Moitas linguas teñen a súa parte de palabras intraducibles, como a **SUECA** *Gökotta* (levantarse ó amencer para salir e escoitar o canto dos paxaros), o *culaccino* do **ITALIANO** (a marca húmida que deixa un vaso na mesa) ou o *niksen* **HOLANDÉS** (sentar e non facer nada).

En **FRANCÉS** a palabra para pataca é «pomme de terre», que significa «mazá de terra», mentres que, en **ITALIANO**, a palabra para tomate é «pomodoro», que significa «mazá de ouro» (pomo + d'ouro).



En **ALEMÁN** moitas palabras créanse combinando dúas existentes: Vorfreude (antes + felicidade), Handschuh (man + zapato), Zweisamekeit (dous + soidade), Drahtesel (arame + burro), Luftschloss (aire + castelo), Lampenfieber (lámpadas + febre), Ohrwurm (orella + verme), Schadenfreude (dano + alegría). Podes pescudar o seu significado?

გამარჯობა

En **XEORXIANO**, as palabras adoitan pronunciarse exactamente como se escriben, xa que cada letra ten unha pronuncia única e fixa e, xeralmente, acentúase a primeira sílaba dunha palabra. Isto fai que sexa relativamente fácil de aprender para os estranxeiros. Iso, unha vez que se dominan os caracteres xeorxianos!

A palabra **XANEIRO** remóntase a Xano, o deus romano dos portais e das portas. As palabras «janitor» (porteiro en inglés) e «xanela» teñen a mesma orixe.



Os islandeses compran tantos libros para regalar en Nadal que teñen unha palabra para iso: «inundación do Nadal de libros» (jólabókafloð).

O **SCRABBLE** é o rei dos xogos de palabras. Inventado en 1931, existe hoxe en día en 38 idiomas diferentes, incluíndo o feroés e o latín. Os mellores xogadores do mundo enfróntanse incluso en campionatos mundiais!

Algunha vez escoitaste falar do **ARAGONÉS?**

O aragonés, outrora moi estendido, é agora unha xoia oculta do norte de España. Falado por unhas 11.000 persoas, é un fascinante curmán do español con vocabulario e sons propios.

Día Europeo das Linguas 26 de setembro

